

## 3.6 V Cordless Screwdriver

Art.no 18-3583, -1 Model PLSL-167A-UK  
40-9710, -1 PLSL-167A

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

### Safety

#### General safety instructions for cordless power tools

**Warning:** Read all the instructions. Failure to comply with the following instructions can lead to electric shock, fires and/or serious injury. The term "power tool" in the warning text below refers to your handheld mains operated or battery operated tool.

##### 1) The work area

- Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

##### 2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Never use an adaptor plug together with earthed power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shocks.
- Avoid body contact with earthed or grounded objects, such as pipes, radiators, ovens or refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose the power tool to rain or other wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the mains lead. Never use the lead for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or tangled leads increase the risk of electric shock.
- When operating power tools outdoors, use an extension lead that is suitable for outdoor use.** The use of an extension lead designed for outdoor use decreases the risk of electric shocks.
- If operating a power tool in a damp location, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

##### 3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of inattention while using a power tool may result in serious injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Using protective clothing such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets and ear defenders when needed decreases the risk of injury.
- Avoid unintentional starting. Make sure that the power switch is set to OFF before connecting to power source and/or battery pack.** Carrying power tools with your finger on the switch/trigger or energising power tools that have the switch set to ON, invites accidents.
- Remove all service tools/keys before switching the power tool on.** A service tool left on a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This will allow you to have more control in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If equipment for dust extraction and collection is available, make sure that it is connected and used properly.** Use of dust collection equipment can reduce dust related hazards.

##### 4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer if used at the rate for which it was designed.
- Never use the power tool if the power switch does not switch the tool on and off properly.** Any power tool that cannot be controlled by the power switch is dangerous and must be repaired.
- Unplug the lead from the wall socket, before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool.** These precautions reduce the risk of the power tool starting unexpectedly.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow people who are unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintaining power tools. Check for any incorrect settings, parts that catch, broken parts or anything else which may cause the power tool to malfunction. If any damage is noticed, have the power tool repaired before using.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp blades are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and similar in accordance with these instructions and in an appropriate way suitable for the type of power tool used, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for a purpose other than that for which it is intended could result in a dangerous situation.

##### 5) Use and maintenance of cordless power tools

- Make sure that the power switch is set to OFF before attaching the battery.** Attaching a battery to a power tool when the power switch set to ON is inviting an accident.
- Only charge the battery using a charger approved by the manufacturer.** A charger suitable for one type of battery can pose a fire hazard if used for another type of battery.

- Use power tools only with specifically designated battery packs.** The use of other types of batteries might cause damage or fire.
- When not in use, the battery should be stored away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or any small objects that could bridge the gap between the battery terminals.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Mistreating the battery may cause it to leak acid. Contact with this acid should be avoided. If contact accidentally occurs, flush with water.** If the acid contacts eyes, additionally seek medical help. Battery acid can cause irritation and burns.

##### 6) Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

#### Additional safety instructions for chargers and batteries

- Only use the supplied charger to charge the screwdriver with.
- Never use the charger for charging anything other than the screwdriver it was supplied with.
- Do not expose the screwdriver to direct sunlight, flames or other heat source which might cause the screwdriver to explode.
- Do not expose the screwdriver or charger to water.
- Do not dismantle the screwdriver as this may lead to short-circuiting and the risk of explosion.

### Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



In accordance with Directive 2012/19 /EU and 2006/66/EC, all electrical waste, electronic equipment and batteries must be collected and disposed of properly to reduce negative environmental effects.

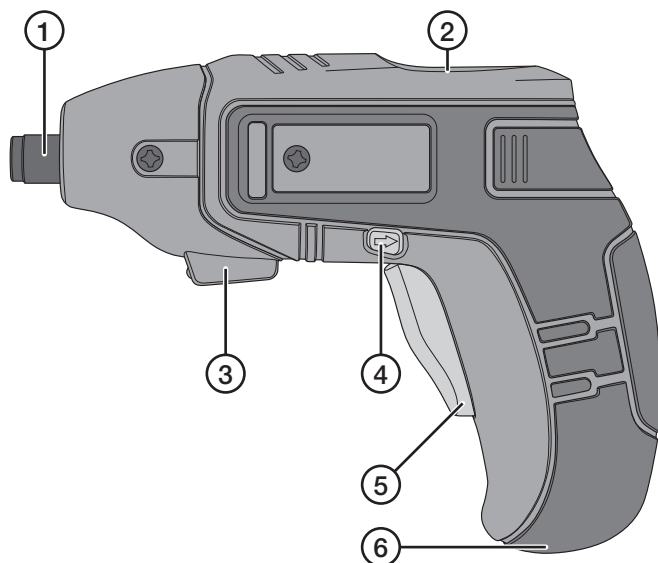
Built-in batteries must only be removed by service technicians that have the requisite knowledge. An electric power tool can be irreparably damaged if it is opened the wrong way.

To remove the battery:

- Activate the tool until the battery is completely discharged.
- Open the tool so that the battery becomes accessible.
- The battery terminals must be disconnected separately, one after the other. The battery terminals must be isolated. This is to stop the residual current in the battery from being released through a short circuit.

## Product description

- 3.6 V Cordless Screwdriver
- Battery charge indicator, work light and soft-grip handle.
- Charger
- Forward /reverse



1. Magnetic screwdriver bit holder
2. Battery charge indicator (lights when the trigger switch is held in)
  - All LEDs lit (green, yellow, red) = Battery fully charged
  - Yellow and red lit = Battery semi-charged
  - Red lit = Battery fully discharged
3. LED work light (lights when the trigger switch is held in)
4. Selector for forward (clockwise) rotation – trigger lock – reverse (anticlockwise) rotation
5. Trigger switch ON – OFF
6. Input socket for charger

## Charging

**Note:** The screwdriver is semi-charged when sold and must therefore be charged before it is used for the first time.

1. Plug the Micro-USB connector of the charger into the charger input socket (6) and then connect the charger to a wall socket.
2. The red LED of the battery charge indicator will come on to start with and as the battery charge increases the yellow and green LEDs will come on. When the screwdriver is fully charged the green LED will shine stronger than the yellow and red.

3. For the best possible performance: Do not let the battery become fully discharged between charges.
4. A fully charged lithium-ion battery will keep its charge for up to six months if it is not used.

### Note:

- Do not use the screwdriver while it is being charged.
- Only use the charger supplied.
- Do not leave the charger connected to the power point after the battery has been charged.
- Do not charge the battery if the ambient temperature is below 5 °C or over 40 °C.
- The battery does not need to be completely discharged before charging.
- The charger is designed for indoor use only.

## Operating instructions

1. Select the direction of rotation, the selector (4) has three settings:
  - **Reverse:** Press the selector in on the left-hand side.
  - **Trigger locked** selector in the middle.
  - **Forward:** Press the selector in on the right-hand side.
2. Pull the trigger (5) to start the screwdriver and release it to stop the screwdriver.

## Battery check

The screwdriver has a battery charge indicator (2) with three LEDs which show the status of the battery charge.

Hold the trigger (5) to activate the indicators and see how much charge the battery has:

- **Red:** The battery is discharged
- **Red + Yellow:** The battery is semi-charged
- **Red + Yellow + Green:** The battery is fully charged

## Built-in work light

The screwdriver is equipped with a LED light for working in dark places. Pull the trigger (5) to turn the work light on.

## Automatic spindle lock

The screwdriver has an automatic spindle lock, which allows you to use it as a manual screwdriver if the battery has been discharged or the machine is too underpowered to complete the job. Maximum spindle lock load: 7 Nm.

## Care and maintenance

- Clean the product using a clean soft cloth and a little mild detergent.
- Never clean the product using solvents or flammable liquids.

## Specifications

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Battery</b>         | 3.6 V, 1.3 Ah lithium-ion  |
| <b>Charging time</b>   | 3–5 hours  |
| <b>No-load speed</b>   | 200 /min   |
| <b>Torque</b>          | Max 3 Nm   |
| <b>Noise level LpA</b> | 56.3 dB(A), uncertainty KpA = 3 dB   |
| <b>Noise level LwA</b> | 67.3 dB(A), uncertainty KwA = 3 dB   |
| <b>Vibration</b>       | a <sub>h</sub> 0.372 m/s <sup>2</sup> , uncertainty K = 1.5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Weight</b>          | 0.344 kg   |
| <b>Charger</b>         | Input 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0.3 A<br>Output 5.5 V DC, 400 mA               |

## Declaration of Conformity Försäkran om överensstämmelse Samsvarerklaring Vakuutus yhdenmukaisuudesta Konformitätserklärung



Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards  
Intyggar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder  
Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder  
Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset  
Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## CORDLESS SCREWDRIVER 40-9710 / 40-9710-1 / 18-3583 / 18-3583-1 PLSL-167A / PLSL-167A-UK

| Machinery Directive<br>2006/42/EC                        | EMC Directive<br>2014/30/EU        | Low Voltage Directive<br>2006/95/EC |
|--|------------------------------------|-------------------------------------|
| EN 62841-1:2015<br>EN 62841-2-2:2014<br>AFPS GS 2014: 01 | EN 55014-2:2015<br>EN 55014-1:2017 |                                     |

*Ellinor Wickström*

Ellinor Wickström  
Product Compliance Manager

Insjön, Sweden, 2018-10-25

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

# Skruvdragare 3,6 V

Art.nr 18-3583, -1 Modell PLSL-167A-UK  
40-9710, -1 PLSL-167A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

### Generella säkerhetsinstruktioner för laddbara handverktyg

**Varning!** Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

#### 1) Arbetsutrymmet

- Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

#### 2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rör, element, köksspis eller kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.

- När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- Om du måste använda ett elektriskt handverktyg på en fuktig plats, anslut verktyget till elnätet via en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

#### 3) Personlig säkerhet

- Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används ordentligt.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

#### 4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Ta stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.

- Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller något annat som kan påverka funktionen av det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- Håll verktygen vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och är lättare att kontrollera.
- Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

#### 5) Användning och service av det laddbara handverktyget

- Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du monterar batteriet.** Att montera batteriet på ett elektriskt handverktyg som har strömbrytaren i påslaget läge inbjuder till olyckor.
- Ladda batteriet endast med en laddare som är utvald av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används till en annan typ av batteri.
- Använd laddbara handverktyg endast tillsammans med därför ämnade batterier.** Användning av annat batteri kan orsaka skade- och brandrisk.
- När batteriet inte används, förvara det på avstånd från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa kontakt från en batteripol till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- Om batteriet misshandlas kan syra läcka från batteriet; undvik kontakt. Om du av misstag kommer i kontakt med syran, spola med vatten. Om syran kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare.** Syra som kommer från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.

#### 6) Service

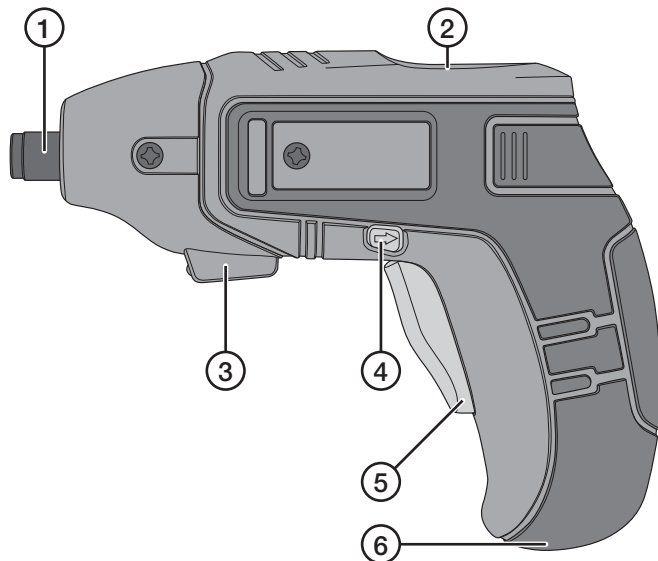
- Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.**

#### Särskilda säkerhetsinstruktioner för laddare och batterier

- Ladda endast skruvdragaren med medföljande laddare.
- Använd inte laddaren till annat än att ladda skruvdragaren.
- Utsätt inte skruvdragaren för direkt solljus, eld eller annan värmekälla eftersom explosionsrisk föreligger.
- Utsätt inte skruvdragaren eller laddaren för vatten.
- Skruva inte isär skruvdragaren eftersom kortslutning kan uppstå och explosionsrisk föreligger.

## Produktbeskrivning

- Skruvdragare 3,6 V
- Batteriindikator, belysning och mjukt grepp
- Laddare
- Höger-/vänstergång



1. Magnetisk bitshållare
2. Batteriindikator (lyser när strömbrytaren hålls in)
  - Alla lysdioderna lyser (grön, gul, röd) = batteriet är fulladdat
  - Gul och röd lyser = batteriet är halvaddat
  - Röd lyser = batteriet är urladdat
3. LED-belysning (lyser när strömbrytaren hålls in)
4. Omkopplare för högergång – låsning av strömbrytaren – vänstergång
5. Strömbrytare ON – OFF
6. Anslutning för laddare

## Laddning

**Obs!** Skruvdragaren levereras halvaddad och måste därför laddas innan första användning.

1. Anslut laddarens micro-USB kontakt till ladduttaget (6) och sätt sedan i laddaren i ett vägguttag.
2. Den röda lysdioden på batteriindikatorn lyser i början på laddningen och varefter skruvdragaren laddas upp tänds den gula och den gröna också. När skruvdragaren blivit fulladdad kommer den gröna dioden lysa klart starkare än gul och röd.
3. För bästa möjliga funktion: Låt inte batteriet bli helt urladdat mellan laddtillfällena.
4. Ett fulladdat litiumjonbatteri behåller sin laddning upp till 6 månader om det inte används.

**Obs!**

- Använd inte skruvdragaren under pågående laddning.
- Använd endast den medföljande laddaren.
- Låt inte laddaren sitta kvar i vägguttaget när laddningen är klar.
- Ladda inte batteriet om omgivningstemperaturen är under 5 °C eller över 40 °C.
- Batteriet behöver inte laddas ur helt innan laddning.
- Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

## Användning

1. Välj rotationsriktning, omkopplaren (4) har tre lägen:
  - **Vänstergång:** Tryck in omkopplaren på vänstra sidan.
  - **Låst strömbrytare** i mittenläget.
  - **Högergång:** Tryck in omkopplaren på högra sidan.
2. Tryck in strömbrytaren (5) för att starta skruvdragaren och släpp strömbrytaren för att stänga av.

## Batterikontroll

Skruvdragaren har en batteriindikator (2) med tre lysdioder som visar batteriets laddgrad.

Håll in strömbrytaren (5) för att aktivera batteriindikatorns visning:

- **Röd:** Batteriet är urladdat
- **Röd + gul:** Batteriet är halvaddat
- **Röd + gul + grön:** Batteriet är fulladdat

## Belysning

Skruvdragaren har en lysdiod riktad framåt som arbetsbelysning vid arbete på mörka platser. Håll in strömbrytaren (5) för att tända belysningen.

## Automatiskt spindellås

Skruvdragaren har automatiskt spindellås som gör att du kan skruva manuellt om batteriet har laddats ur eller om maskinen inte orkar.

Max tillåten belastning av spindellåset 7 Nm.

## Skötsel och underhåll

- Använd en mjuk, ren trasa med ett mildt rengöringsmedel för att rengöra produkten.
- Använd inte lösningsmedel eller brandfarliga vätskor.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Enligt 2012/19/EU och 2006/66/EG ska uttjänta elverktyg och batterier samlas in och tas om hand på ett för miljön tillfredsställande sätt.

Inbyggda batterier får endast demonteras av servicepersonal med erforderliga kunskaper. Det elektriska handverktyget kan förstöras om det öppnas på felaktigt sätt.

För att ta ut batteriet:

- Aktivera verktyget tills batteriet är helt urladdat.
- Öppna verktyget så att batteriet blir åtkomligt.
- Batteriets anslutningar ska kopplas ifrån separat, efter varandra. Batteripolerna ska isoleras. Detta för att undvika att den restström som finns i batteriet frigörs vid kortslutning.

## Specifikationer

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Batteri</b>         | 3,6 V/1,3 Ah litiumjonbatteri   |
| <b>Laddtid</b>         | 3–5 timmar  |
| <b>Varvtal</b>         | 200 varv/minut  |
| <b>Vridmoment</b>      | Max 3 Nm  |
| <b>Ljudnivå LpA</b>    | 56,3 dB(A), onoggrannhet KpA = 3 dB   |
| <b>Ljudnivå LwA</b>    | 67,3 dB(A), onoggrannhet KwA = 3 dB   |
| <b>Vibrationsvärde</b> | a <sub>h</sub> 0,372 m/s <sup>2</sup> , onoggrannhet K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Vikt</b>            | 0,344 kg  |
| <b>Laddare</b>         | Primär 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A<br>Sekundär 5,5 V DC 400 mA              |

# Skrutrekker 3,6 V

Art.nr. 18-3583, -1 Modell PLSL-167A-UK  
40-9710, -1 PLSL-167A

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner for ladbare håndverktøy

**Advarsel!** Les gjennom hele brukerveiledningen. Hvis man ikke følger instruksjonene nedenfor kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skader. Med «elektrisk håndverktøy» i den følgende teksten menes verktøy som enten er koblet til strømmettet eller batteridrevne håndverktøy.

#### 1) Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- Hold barn og andre på god avstand når håndverktøy er i bruk.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

#### 2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- Støpselet til det elektriske verktøyet må passe i strømmuttaket.** Støpselet må ikke endres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording. Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Påse at ikke strømledningen skades. Bær aldri verktøyet i strømledningen.** Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømmuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
- Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal en benytte skjoteledning som er beregnet til dette formålet.** Når skjoteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.

- Dersom det elektriske håndverktøyet må benyttes i fuktige omgivelser, skal verktøyet kobles til et strømmett via en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

#### 3) Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk håndverktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, skliskre sårer på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.
- Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før strømmen kobles til.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.
- Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse i kroppen under hele arbeidsoperasjonen.** Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- Bruk fornuftige klær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker, smykker og annet løstsittende unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- Hvis det er mulig å koble til støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.

#### 4) Bruk og vedlikehold av elektriske håndverktøy

- Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- Trekk støpselet ut av strømmuttaket før justeringer og skifte av tilbehør på verktøyet og når det ikke skal brukes.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektriske håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på uvedkommende.

- Vedlikehold av elektriske håndverktøy. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet har skarpe egger.** Godt vedlikeholdt verktøy er enklere å kontrollere.
- Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

#### 5) Bruk av og service på det ladbare håndverktøyet

- Påse at strømbryteren er skrudd av før du monterer batteriet.** Hvis batteriet monteres på et elektrisk håndverktøy med strømbryteren skrudd på, kan det føre til ulykker.
- Lad batteriene kun med lader som er bestemt av produsenten.** Lading av batterier med feil type lader kan føre til brann.
- Ladbare håndverktøy må kun brukes sammen med dertil egnede batterier.** Bruk av annet batteri kan forårsake skade og kan være en brannfare.
- Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares på god avstand fra metallgjenstander som; mynter, nøkler, spiker, skruer o.l. som kan lede strøm fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til brann og brannskader.
- Ved skjødelsløs håndtering av batteriet kan syre lekke ut fra det. Pass da på å ikke komme i kontakt med syren.** Hvis du ved et uhell skulle komme i kontakt med batterisyre må du straks skylle deg med vann. Dersom syren kommer i kontakt med øynene, må lege oppsøkes. Syre fra batteriet kan forårsake irritasjon og brannskader.

#### 6) Service

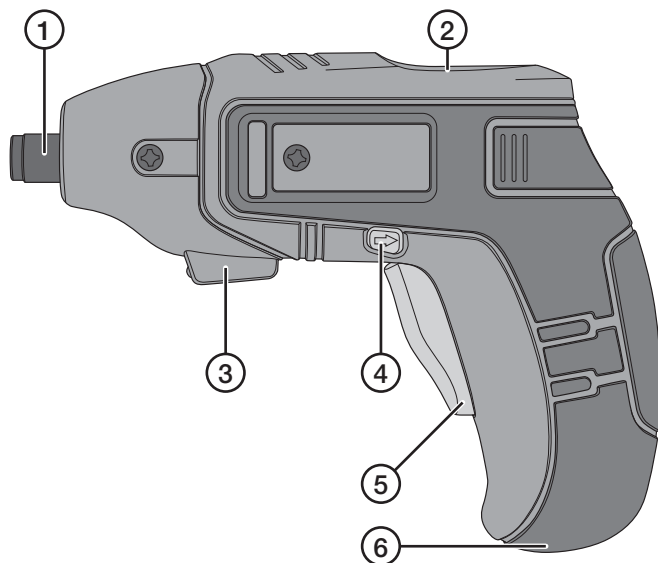
- La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.**

#### Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for ladere og batterier

- Skrutrekkeren skal kun lades med den medfølgende laderen.
- Bruk ikke laderen til annet enn å lade skrutrekkeren med.
- Skrutrekkeren må ikke utsettes for direkte sollys, ild eller annen varmekilde da dette kan føre til eksplosjon.
- Skrutrekker og lader må ikke utsettes for vann.
- Skrutrekkeren må ikke demonteres, da det kan oppstå kortslutning, noe som igjen kan føre til eksplosjon.

## Produktbeskrivelse

- Skrutrekker 3,6 V
- Batteriindikator, belysning og mykt grep
- Lader
- Høyre- og venstregange



1. Magnetisk bitsholder
2. Batteriindikator (lyser når strømbryteren holdes inne)
  - Alle lysdiode lyser (grønn, gul, rød) = batteriet er fulladet
  - Gul og rød lyser = batterier er halvfullt
  - Rød lyser = batteriet er utladet
3. LED-belysning (lyser når strømbryteren holdes inne)
4. Bryteren for høyregange - låsing av strømbryter - venstregange
5. Strømbryter ON/OFF
6. Inntak for lader

## Lading

**Obs!** Skrutrekkeren leveres halvladet. Den må derfor lades før første gangs bruk.

1. Koble laderens micro-USB kontakt til ladeuttaket (6), koble deretter laderen til et strømuttak.
2. Den røde lysdioden på batteriindikatoren lyser i begynnelsen, når ladingen pågår. Etterhvert tennes den gule og den grønne dioden også. Når skrutrekkeren er fulladet vil den grønne dioden lyse mye sterkere enn den gule og røde.
3. For å oppnå best mulig funksjon: Ikke la batteriet bli helt utladet.
4. Et fulladet Li-ionbatteri beholder ladingen i inntil 6 måneder ved lagring hvis det ikke brukes.

**Obs!**

- Ikke bruk skrutrekkeren mens ladingen pågår.
- Bruk kun den medfølgende laderen.
- La ikke laderen sitte i strømuttaket når du ikke bruker den.
- Batteriet bør ikke lades når temperaturen er under 5 °C eller over 40 °C.
- Det er ikke nødvendig å lade batteriet helt ut før lading.
- Laderen er kun beregnet for innendørs bruk.

## Bruk

1. Velg rotasjonsretning. Omkobleren (4) har tre innstillinger:
  - **Venstregange:** Trykk omkobleren inn fra venstre.
  - **Låst strømbryter** i den midtre posisjonen.
  - **Høyregange:** Trykk omkobleren inn fra høyre side.
2. Trykk inn strømbryteren (5) for å starte skrutrekkeren og slipp opp for å stoppe den.

## Batterikontroll

Skrutrekkeren har en batteriindikator (2) med tre lysdioder som viser batteriets grad av lading.

Hold strømbryteren (5) inne for å aktivere batteriindikatorens visning:

- **Rød:** Batteriet er utladet
- **Rødt + gult:** Batteriet er halvladet
- **Rødt + gult + grønt:** Batteriet er fulladet

## Belysning

Skrutrekkeren har en lysdiode som er rettet framover som arbeidslys. Den er fin å bruke på mørke plasser. Trykk på strømbryteren (5) for å tenne belysningen.

## Automatisk spindellås

Skrutrekkeren har automatisk spindellås som gjør at man kan skru manuelt dersom batteriet er utladet eller hvis maskinen ikke orker. Maks tillatt belastning av spindellås er 7 Nm.

## Stell og vedlikehold

- Bruk en myk ren klut med mildt rengjøringsmiddel på for å rengjøre produktet.
- Bruk aldri løsemidler eller brannfarlige væsker.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Iht. 2012/19/EU og 2006/66/EG skal utslitte elverktøy og batterier samles inn og tas hånd om på en, for miljøet, tilfredsstillende måte.

Innebygde batterier må kun demonteres av servicepersoner med de rette kunnskapene. Det elektriske håndverktøyet kan bli ødelagt hvis det åpnes feil.

For å ta ut batteriet:

- Aktivere verktøyet til batteriet er helt utladet.
- Åpne verktøyet sånn at batteriet blir tilgjengelig.
- Batteriets tilkoblinger skal kobles fra separat, etter hverandre. Batteripolene skal isoleres. Dette for å unngå at den reststrømmen som er igjen i batteriet frigjøres ved en kortslutning.

## Spesifikasjoner

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Batteri</b>         | 3,6 V/1,3 Ah li-ionbatteri  |
| <b>Ladetid</b>         | 3–5 timer   |
| <b>Turtall</b>         | 200 o/min   |
| <b>Dreiemoment</b>     | Maks 3 Nm   |
| <b>Lydnivå LpA</b>     | 56,3 dB(A), unøyaktighet KpA = 3 dB   |
| <b>Lydnivå LwA</b>     | 67,3 dB(A), unøyaktighet KwA = 3 dB   |
| <b>Vibrasjonsverdi</b> | a <sub>h</sub> 0,372 m/s <sup>2</sup> , unøyaktighet K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Vekt</b>            | 0,344 kg  |
| <b>Lader</b>           | Primært 100–240 V AC, 50/60 Hz. 0,3 A<br>Sekundært 5,5 V DC 400 mA            |

# Ruuvinväännin 3,6 V

Tuotenro 18-3583, -1 Malli PLSL-167A-UK  
40-9710, -1 PLSL-167A

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

### Ladattavia käsityökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet

**Varoitus!** Lue kaikki ohjeet. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan loukkaantumiseen. Varoistekstin termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla ja akulla toimivaa käsityökalua.

#### 1) Työtila

- Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuin.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskiä.
- Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut ihmiset loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Tarkkaavaisuuden menettäminen saattaa johtaa onnettomuuteen.

#### 2) Sähköturvallisuus

- Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan.** Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovittua maadoitettujen sähkökäyttöisten käsityökalujen kanssa. Muuttamaton pistoke ja sopiva pistorasia vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, liettä tai jääkaappia.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Käsittele virtajohtoa varoen. Älä kannu laitetta virtajohdosta äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.** Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille. Sotkeutuneet tai vahingoittuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Jos käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkökäyttöistä käsityökalua kosteassa ympäristössä, laite tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3) Oma turvallisuutesi

- Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua.** Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, jos olet väsynyt tai päihteiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen. Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- Vältä laitteen tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.** On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.
- Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet, ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen työkalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- Älä kurota liian kauas. Varmista, että seisot tasapainoisesti työn jokaisessa vaiheessa.** Näin hallitset laitteen paremmin ylläpitävissä tilanteissa.
- Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiineet loitolla koneen liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat takertua liikkuviin osiin.
- Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Sen käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

#### 4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua.** Käytä vain sellaista sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään. Oikean työkalun käyttö on tehokkaampaa ja turvallisempaa sille tarkoitettua syöttönopeudella.
- Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, jos virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä, vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
- Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.** Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.

- Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Varmista, että kaikki asetukset on tehty oikein, kaikki liikkuvat osat liikkuvat esteettä ja että mikään muu seikka ei häiritse sähkökäyttöisen käsityökalun toimintaa. Jos jokin osa on vahingoittunut, se tulee korjata ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Kunnolla huollatut terävät terätyökalut vähentävät juuttumisen vaaraa, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua ja sen varusteita ohjeiden mukaisesti ja kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle sopivalla tavalla. Ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

#### 5) Ladattavien käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- Varmista, että laite on sammutettu virtakytkimestä, ennen kuin asennat akun.** Jos asennat akun käsityökaluun, jonka virtakytkin on päällä, onnettomuuden vaara kasvaa.
- Lataa akku ainoastaan valmistajan hyväksymällä laturilla.** Tietyntyyppiselle akulle tarkoitettu laturi saattaa aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään vääräntyyppisen akun lataamiseen.
- Käytä akkukäyttöisessä käsityökalussa vain siihen soveltuvia akkuja.** Vääräntyyppisten akkujen käyttäminen saattaa johtaa onnettomuuteen tai tulipaloon.
- Kun akkua ei käytetä, sitä tulee säilyttää poissa metalliesineiden (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat) läheisyydestä.** Metalliesineet saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen saattaa johtaa palovammiin tai tulipaloon.
- Akun vahingoittuminen saattaa aiheuttaa akkuhapon vuotamisen; tässä tapauksessa akkuun ei saa koskea. Jos joudut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtelee vedellä. Jos happoa joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin.** Akun happo saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

#### 6) Huolto

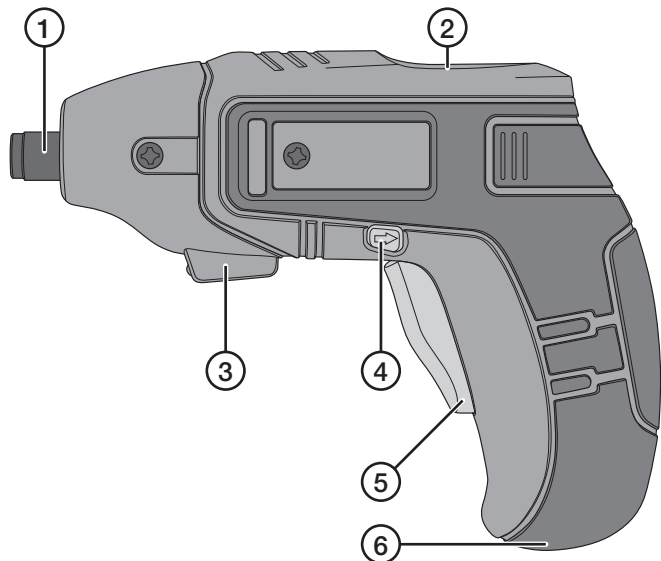
- Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö, ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä osia.**

#### Laturia ja akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- Käytä lataamiseen ainoastaan mukana tulevaa laturia.
- Älä käytä laturia muiden laitteiden lataamiseen.
- Älä altista ruuvinväännintä suoralle auringonvalolle, tulelle tai muille lämmönlähteille. Räjähdysvaara.
- Älä altista ruuvinväännintä tai laturia vedelle.
- Älä pura ruuvinväännintä. Seurauksena saattaa olla oikosulku ja räjähdysvaara.

## Tuotekuvaus

- Ruuvinväännin 3,6 V
- Akun varaustason näyttö, valaisin ja pehmustettu kahva
- Laturi
- Suunnanvaihto



1. Magneettinen palapidike.
2. Akun varaustason ilmaisimien (palaa, kun virtakytkintä painetaan)
  - Kaikki merkkivalot palavat (vihreä, keltainen, punainen) = akku on täynnä
  - Keltainen ja punainen merkkivalo palavat = akku on puoliksi täynnä
  - Punainen merkkivalo palaa = akku on tyhjä
3. LED-valaisin (palaa kun virtakytkintä painetaan)
4. Suunnanvaihtokytkin ja lukitus
5. Virtakytkin ON – OFF
6. Laturin liitäntä

## Lataaminen

**Huom.!** Akku on toimitusvaiheessa osittain ladattu, ja se tulee ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Liitä laturin Mikro-USB-liitin latausliitäntään (6) ja laita laturi pistorasiaan.
2. Akun varaustason ilmaisimien punainen merkkivalo palaa latauksen alussa. Keltainen ja vihreä merkkivalo syttyvät latauksen edetessä. Kun ruuvinvääntimen akku on ladattu täyteen, vihreä merkkivalo palaa voimakkaammin kuin keltainen ja punainen.
3. Ruuvinvääntimen toimii moitteetta, kun noudatat seuraavia ohjeita: Älä anna akun tyhjäntyä täysin tyhjäksi latausten välissä.
4. Täyteen ladattu litiumioniakku säilyttää latauksen jopa 6 kuukauden ajan, jos sitä ei käytetä.

### Huom.!

- Älä käytä ruuvinvääntintä latauksen aikana.
- Käytä vain laitteen mukana tulevaa laturia.
- Irrota laturi pistorasiasta, kun lataus on valmis.
- Lataa akkua vain 5 °C...40 °C:n lämpötilassa.
- Akun ei tarvitse kulua täysin loppuun ennen lataamista.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## Käyttö

1. Valitse pyörimissuunta kytkimellä (4):
  - **Vasen:** paina kytkin vasemmalle.
  - **Lukittu:** paina kytkin keskelle.
  - **Oikea:** paina kytkin oikealle.
2. Käynnistä ja sammuta ruuvinvääntimen virtakytkimellä (5).

## Akun varaustason ilmaisimien

Ruuvinvääntimessä on akun varaustason ilmaisimien (2), jonka kolme merkkivaloa ilmaisevat akun varaustason.

Aktivoi akun varaustason ilmaisimien painamalla virtakytkintä (5):

- **Punainen:** Akku on tyhjä
- **Punainen ja keltainen:** Akku on puoliksi täynnä
- **Punainen, keltainen ja vihreä:** Akku on täynnä

## Valaisin

Ruuvinvääntimessä on valaisin, joka helpottaa työskentelyä heikossa valaistuksessa. Sytytä valaisin painamalla virtakytkintä (5).

## Automaattinen karalukko

Ruuvinvääntimessä on automaattinen karalukko, jonka ansiosta ruuvinvääntimellä voi ruuvata manuaalisesti, jos akku on tyhjä tai jos koneessa ei ole riittävästi tehoa. Karalukon suurin sallittu kuormitus on 7 Nm.

## Huolto ja puhdistaminen

- Puhdista laite pehmeällä ja puhtaalla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Älä käytä liuotusaineita tai herkästi syttyviä nesteitä.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EG mukaan käytöstä poistettujen sähkölaitteiden ja paristojen keräyksestä ja loppukäsittelystä on huolehdittava ympäristöä säästävällä tavalla.

Kiinteiden akkujen asennuksen saa purkaa vain siihen tarvittavat taidot omaava ammattilainen. Sähköiset laitteet voivat rikkoutua, jos ne avataan väärin.

Akun poistaminen:

- Aktivoi laite ja odota, kunnes akku on tyhjentynyt.
- Avaa laite siten, että pääset käsiksi akkuun.
- Akun kytkennät tulee irrottaa toisistaan erikseen. Akun navat eristetään, jotta akkuun jäänyt jäännösvirta ei purkaudu oikosulussa.

## Tekniset tiedot

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Akku</b>           | 3,6 V/1,3 Ah:n litiumioniakku  |
| <b>Latausaika</b>     | 3–5 tuntia   |
| <b>Kierrosnopeus</b>  | 200 kierr./min.  |
| <b>Vääntömomentti</b> | Enintään 3 Nm  |
| <b>Melutaso LpA</b>   | 56,3 dB(A), epätarkkuus KpA = 3 dB   |
| <b>Melutaso LwA</b>   | 67,3 dB(A), epätarkkuus KwA = 3 dB   |
| <b>Tärinäarvo</b>     | a <sub>h</sub> 0,372 m/s <sup>2</sup> , epätarkkuus K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Paino</b>          | 0,344 kg   |
| <b>Laturi</b>         | Tulo 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A<br>Lähtö 5,5 V DC 400 mA                  |



# Akku-Schrauber 3,6 V

Art.Nr. 18-3583, -1 Modell PLSL-167A-UK  
40-9710, -1 PLSL-167A

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Akku-Werkzeuge

**Warnung:** Die komplette Bedienungsanleitung durchlesen. Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich auf netz- oder akkubetriebene Handwerkzeuge.

#### 1) Arbeitsumgebung

- a) **Das Arbeitsumfeld sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Umgebungen können zu Unfällen führen.
- b) **Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wie zum Beispiel in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Kinder und andere Personen während des Gebrauchs von Elektrowerkzeugen fernhalten.** Störungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss direkt in die Steckdose passen. Den Stecker niemals in irgendeiner Weise verändern. Niemals einen Adapter zusammen mit geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko von Stromschlägen.
- b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Kochherd oder Kühlschränken vermeiden.** Ist der eigene Körper geerdet, erhöht sich das Risiko für Stromschläge.
- c) **Das Elektrowerkzeug niemals Regen oder Nässe aussetzen.** Wasser im Inneren von Elektrowerkzeugen erhöht das Risiko für Stromschläge.
- d) **Das Netzkabel stets mit Sorgfalt behandeln. Das Netzkabel nie zum Ziehen oder Tragen des Elektrohandwerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwenden. Das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verformte Netzkabel erhöhen die Gefahr von elektrischen Schlägen.

- e) **Beim Einsatz von Elektrohandwerkzeug im Freien ein Verlängerungskabel verwenden, das für diesen Einsatzbereich vorgesehen ist.** Die Benutzung eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko von Stromschlägen.
- f) **Sollte der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung notwendig sein, immer eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung vorschalten.** Die Benutzung einer Fehlerstromschutzeinrichtung verringert das Risiko von Stromschlägen.

#### 3) Persönliche Sicherheit

- a) **Während der Tätigkeit aufmerksam sein und beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs Vernunft walten lassen. Die Bedienung von Elektrowerkzeugen bei Müdigkeit und/oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin ist untersagt.** Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Sach- und Personenschäden führen.
- b) **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer einen Augenschutz tragen.** Die Benutzung von persönlicher Schutzausrüstung, wie Atemschutz, Sicherheitsschuhen, Helm und Gehörschutz bei Bedarf verringert das Verletzungsrisiko.
- c) **Versehentliches Einschalten vermeiden. Sicherstellen, dass der Stromschalter in der Position OFF ist bevor der Netzstecker angeschlossen wird.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger auf dem Schalter oder der Anschluss von Elektrowerkzeugen an die Netzspannung, während der Schalter in der Position ON ist, birgt ein erhöhtes Unfallrisiko.
- d) **Vor der Einschaltung des Elektrohandwerkzeugs alle Servicewerkzeuge/Schlüssel entfernen.** Ein vergessenes Servicewerkzeug an einem rotierenden Teil von Elektrowerkzeugen kann zu Personenschäden führen.
- e) **Immer eine stabile und bequeme Arbeitsposition einnehmen.** Jederzeit auf einen sicheren Stand und gutes Gleichgewicht achten. Dies hilft bei unvorhergesehenen Situationen.
- f) **Geeignete Arbeitskleidung tragen. Keine losen Kleider oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in bewegenden Teilen verfangen.
- g) **Wenn Anlagen zur Absaugung und Bindung von Staub vorhanden sind, sollten diese angeschlossen und richtig verwendet werden.** Die Nutzung dieser Hilfsmittel kann mit Staub in Verbindung stehende Gefahren verringern.

#### 4) Bedienung und Wartung des Elektrowerkzeugs

- a) **Das Gerät nicht überbeanspruchen. Elektrowerkzeuge nur für die dafür vorgesehene Arbeit benutzen.** Das richtige Elektrowerkzeug sorgt für mehr Sicherheit und ein besseres Resultat.
- b) **Das Elektrowerkzeug nicht einsetzen, wenn dessen Ein-/Ausschalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Vor Einstellungsänderungen, Austausch von Werkzeugteilen und bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.** Diese Vorkehrungsmaßnahme verkleinert das Risiko für einen unabsichtlichen Start.
- d) **Elektrowerkzeuge bei Nichtbenutzung außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die nicht mit der Bedienung vertraut sind, nicht das Elektrowerkzeug benutzen lassen.** Elektrowerkzeuge können bei Nichtbeachtung eine große Gefahr ausmachen.
- e) **Elektrowerkzeuge warten. Sicherstellen, dass bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, dass keine Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist.** Sollte etwas beschädigt sein, muss es vor Benutzung repariert werden. Viele Unglücke werden durch mangelnde Wartung verursacht.
- f) **Die Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden laufen leichter und sind einfacher zu führen.
- g) **Elektrowerkzeuge, Zubehör usw. nur der Beschreibung entsprechend und für den vorgesehenen Verwendungszweck handhaben. Dabei immer die aktuellen Arbeitsbedingungen berücksichtigen.** Bei Zweckentfremdung können Sach- und Personenschäden entstehen.

#### 5) Bedienung und Service des Akku-Elektrowerkzeugs

- a) **Vor dem Einlegen des Akkus sicherstellen, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.** Das Anschließen des Akkus während der Schalter in der Ein-Position ist, birgt ein erhöhtes Unfallrisiko.
- b) **Den Akku nur mit einem vom Hersteller dafür vorgesehenen Ladegerät laden.** Ein Akku-Ladegerät für eine bestimmte Akkusorte kann mit einer anderen Akkusorte für Brandgefahr sorgen.
- c) **Akku-Werkzeuge nur mit dem explizit dafür vorgesehenen Akku benutzen.** Die Benutzung eines anderen Akkutypen kann zu Personen- und Sachschäden führen.
- d) **Wenn der Akku nicht verwendet wird, ist er abseits von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln Schrauben oder sonstigen kleinen Metallgegenständen zu verwahren, die einen Kontakt zwischen den beiden Batteriepolen herstellen können.** Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Brandverletzungen oder Feuer führen.
- e) **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Säure austreten, mit der jeglicher Kontakt zu vermeiden ist. Bei direktem Kontakt mit der Säure mit Wasser abspülen. Bei Kontakt mit den Augen zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** Austretende Batteriesäure kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.

#### 6) Wartung

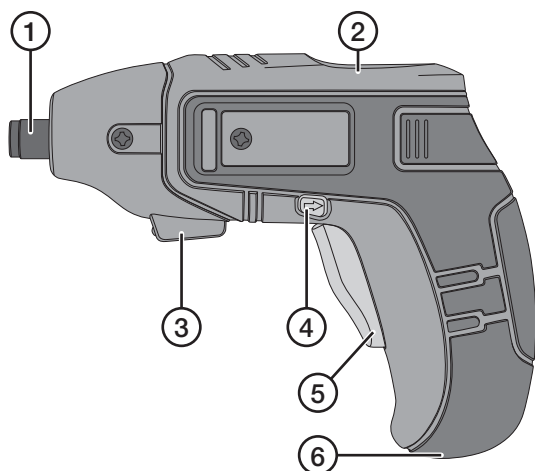
- a) **Reparaturen sind nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchzuführen.**

## Besondere Sicherheitshinweise für Akku und Ladegerät

- Den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät laden.
- Das Ladegerät nur zum Aufladen des Akku-Schraubers verwenden.
- Das Gerät nicht für direkte Sonneneinstrahlung, Feuer oder eine andere Wärmequelle aussetzen. Explosionsgefahr.
- Den Akku-Schrauber bzw. den Akku niemals in Kontakt mit Wasser kommen lassen.
- Das Gerät nicht auseinander schrauben, weil dadurch die Gefahr eines Kurzschlusses und Explosionsgefahr entsteht.

## Produktbeschreibung

- Akku-Schrauber 3,6 V
- Ladestandsanzeige, Beleuchtung und weicher Griff
- Ladegeräte
- Rechts-/Linkslauf



1. Magnetischer Bithalter
2. Ladestandsanzeige (leuchtet wenn der Stromschalter gedrückt gehalten wird)
  - Alle Leuchtdioden leuchten (grün, gelb, rot) = der Akku ist vollständig geladen
  - Gelb und rot leuchten = der Akku ist halb voll
  - Rot leuchtet = der Akku ist leer
3. LED-Beleuchtung (leuchtet wenn der Stromschalter gedrückt gehalten wird)
4. Umschalter für Rechtslauf – Sperre des Stromschalters – Linkslauf
5. Schalter ON – OFF
6. Anschluss für Ladegerät

## Ladevorgang

**Hinweis:** Der Akku ist bei Lieferung halbgeladen und muss daher vor dem erstmaligen Gebrauch geladen werden.

1. Den Micro-USB-Stecker des Ladegeräts an die Ladebuchse (6) anschließen und anschließend das Ladegerät an eine Steckdose anschließen.
2. Die rote Leuchtdiode an der Ladestandsanzeige leuchtet zu Beginn des Ladevorgangs. Später beginnen auch die gelbe und grüne LED zu leuchten. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne Leuchtdiode deutlich stärker als die gelbe und die rote.
3. Für eine optimale Funktion: Den Akku niemals vollständig entladen lassen.
4. Ein vollständig aufgeladener Lithium-Ionen-Akku behält seine Ladung bei Nichtbenutzung bis zu 6 Monate.

**Hinweis:**

- Das Gerät während des Ladevorgangs nicht benutzen.
- Nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden.
- Nach erfolgreichem Ladevorgang stets den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen.
- Den Akku nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C laden.
- Der Akku muss vor dem Ladevorgang nicht komplett entladen sein.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

## Bedienung

1. Die Drehrichtung wählen, der Umschalter (4) hat drei Positionen.
  - **Linkslauf:** Den Umschalter auf der linken Seite eindrücken.
  - **Sperre des Ein-/Ausschalters** in der Mittelposition.
  - **Rechtslauf:** Den Umschalter auf der rechten Seite eindrücken.
2. Den Ein-/Ausschalter (5) zum Einschalten des Gerätes betätigen und zum Abschalten wieder freigeben.

## Batteriestandsanzeige

Das Gerät hat eine Ladestandsanzeige (2) mit drei Leuchtdioden, die den Ladestand des Akkus anzeigen.

Den Stromschalter (5) drücken, um die Ladestandsanzeige zu aktivieren:

- **Rot:** Der Akku ist leer
- **Rot + Gelb:** Der Akku ist halb voll
- **Rot + Gelb + Grün:** Der Akku ist vollständig geladen

## Beleuchtung

Das Gerät ist mit einer nach vorne gerichteten Leuchtdiode zum Beleuchten des Arbeitsfeldes ausgestattet. Zum Einschalten der Beleuchtung auf den Stromschalter (5) drücken.

## Automatische Spindel-Arretierung

Das Gerät besitzt eine automatische Spindel-Arretierung, welche bei entladem Akku oder zu hohem Kraftbedarf das Drehen von Hand erlaubt. Max. erlaubte Belastung der Spindel-Arretierung: 7 Nm.

## Pflege und Wartung

- Zum Reinigen ein weiches, sauberes Tuch mit mildem Reinigungsmittel verwenden.
- Keine Lösungsmittel oder brennbaren Flüssigkeiten verwenden.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Gemäß der Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Fest verbaute Batterien und Akkumulatoren dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal demontiert werden. Unsachgemäßes Öffnen des Elektrowerkzeugs kann es unbrauchbar machen.

Zur Entnahme des Akkus wie folgt vorgehen:

- Das Elektrowerkzeug laufen lassen, bis der Akku vollständig entladen ist.
- Das Elektrowerkzeug öffnen, sodass Zugang zum Akku besteht.
- Die Anschlüsse des Akkus separat trennen, einen nach dem anderen. Die Pole des Akkus isolieren, um zu vermeiden, dass der Reststrom im Akku bei einem Kurzschluss frei wird.

## Technische Daten

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Batterien</b>                 | 3,6 V/1,3 Ah Lithium-Ionen-Akku   |
| <b>Ladedauer</b>                 | 3–5 Stunden   |
| <b>Drehzahl</b>                  | 200 /min  |
| <b>Drehmoment</b>                | Max. 3 Nm   |
| <b>Schallpegel LpA</b>           | 56,3 dB(A), Ungenauigkeit KpA = 3 dB  |
| <b>Schallpegel LwA</b>           | 67,3 dB(A), Ungenauigkeit KwA = 3 dB  |
| <b>Schwingungs-emissionswert</b> | a <sub>n</sub> 0,372 m/s <sup>2</sup> , Ungenauigkeit K = 1,5 m/s <sup>2</sup>    |
| <b>Gewicht</b>                   | 0,344 kg  |
| <b>Ladegerät</b>                 | Primärspannung 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A<br>Sekundärspannung 5,5 V DC, 400 mA |